

Mode d'emploi

# EM-430 CE-400

MACHINE A ECRIRE ELECTRONIQUE

Français

**brother**®

SWISS BELGIAN FRENCH CUSZF

VUE D'ENSEMBLE .....	3	Touches supplémentaires .....	18
<b>INSTALLATION DE LA MACHINE A</b>		<b>Choix de l'interligne</b> .....	18
<b>ECRIRE</b> .....	4	<b>Choix du pas d'écriture</b> .....	19
Ensemble support-papier .....	4	<b>Pose des marges</b> .....	20
Capot acoustique .....	5	Marges réglées en usine .....	20
Règle .....	5	Passes-marges .....	20
<b>Capot principal</b> .....	5	Marge gauche .....	20
Ouverture du capot .....	5	Marge droite .....	20
Remise du capot .....	6	Poses des tabulations .....	21
<b>Commutateur d'alimentation</b> .....	6	Tabulations normales .....	21
<b>Marguerite en cassette</b> .....	7	Tabulations décimales .....	22
Dépose de la marguerite en cassette ..	7	Suppression de tabulation .....	23
Installation d'une nouvelle marguerite	7	Suppression de toutes les tabulations ..	23
cassette .....	8	<b>L'impression en majuscules et</b>	
<b>Cassette-ruban</b> .....	8	<b>capitales</b> .....	23
Dépose d'une cassette-ruban usée ..	9	Majuscules .....	23
Installation d'une nouvelle	9	Majuscules permanentes .....	24
cassette-ruban .....	9	L'impression en capitales .....	24
<b>Ruban-correcteur</b> .....	10	<b>Recul</b> .....	24
Dépose d'un ruban-correcteur usé ..	11	Recul simple .....	24
Installation d'un nouveau ruban-	11	Recul express .....	24
correcteur .....	11	Recul fractionnel .....	25
		<b>Fonction de répétition</b> .....	25
		Répétition automatique .....	26
<b>FONCTIONS DE FRAPPE</b>		<b>FONCTIONS DE FRAPPE</b>	
<b>ELEMENTAIRES</b> .....	13	<b>EVOLUEES</b> .....	27
Insertion automatique du papier .....	13	Gras .....	27
Insertion manuelle du papier .....	14	<b>Soufflement automatique</b> .....	27
Pose de la première ligne .....	15	<b>Mode expansé</b> .....	28
Contrôle de l'épaisseur du papier .....	15	<b>Retour chariot</b> .....	28
Le clavier (Belgique) .....	16	Retour chariot manuel .....	28
Le clavier (Suisse) .....	16a	Zone critique .....	28
Le clavier à symboles .....	16b	Retour chariot automatique .....	29
Réglage de la force de frappe .....	17	Espaces et traits de césure obligatoires ..	29
Sélection du clavier .....	17	<b>Centrage</b> .....	30
Touches mortes .....	18	<b>Alignement à droite</b> .....	30
Touche Code .....	18	<b>Mises en retrait</b> .....	31

Aide	31
Plage en retrait de paragraphes	32
Suppression des mises en retrait	32
<b>Corrections</b>	<b>32</b>
Correction automatique	32
Correction de caractère	33
Suppression de mot	34
Suppression de ligne	34
<b>Insertions et suppressions</b>	<b>35</b>
Insertions	35
Suppressions	36
<b>Repositionnement</b>	<b>38</b>
<b>Correction manuelle</b>	<b>38</b>
<b>Index/Reverse</b>	<b>39</b>
Micro index/ Micro Reverse	40
<b>Mémoire</b>	<b>40</b>
Mémoire de format de ligne	40
Rappel d'un format de ligne enregistré en mémoire	41
Mémoire de texte	41
Impression d'un texte enregistré en mémoire	42
Suppression d'un texte enregistré en mémoire	43
Vidage de la mémoire de sauvegarde	43
<b>MAINTENANCE</b>	<b>44</b>
<b>Maintenance et entretien</b>	<b>44</b>
A l'intérieur de la machine à écrire	44
A l'extérieur de la machine à écrire	44
<b>Détection des Pannes</b>	<b>46</b>
<b>SPÉCIFICATIONS</b>	<b>47</b>
<b>LE CLAVIER (BELGIQUE)</b>	<b>48</b>
<b>LE CLAVIER (SUISSE)</b>	<b>50</b>
<b>INDEX</b>	<b>52</b>

## Auto-Démonstration

Pour lancer l'auto-démonstration:

Appuyer sur les touches [MAJUSCULES/ MINUSCULES] | [ESPACE]

Pour stopper l'auto-démonstration:

Appuyer sur la [BARRE D'ESPACEMENT]

## Vue d'ensemble

**CHARIOT**  
Mécanisme d'impression constitué de la cassette manœuvrée en carrosse et du ruban continu pour le long des lignes.

**SUPPORT PAPIER**  
Maintient le papier lors de l'impression.

**GUIDE-PAPIER**  
Se déplace pour permettre l'ajustement du papier.

**LEVIER DE DÉGAGEMENT DU PAPIER**  
Libère le cylindre pour permettre d'ajuster le papier.

**CAPOT ACOUSTIQUE**  
Avant le bruit de la frappe et protège l'unité contre la poussière. Le capot est prévu d'une règle des marges et tabulations pour plus de facilité.

**CAPOT**  
Protège le chariot d'impression.

**MOLETTE DU CYLINDRE**  
Permet de faire avancer le papier manuellement.

**POSE-PAPIER**  
Empêche la feuille dactylographiée de pénétrer à nouveau dans la machine.

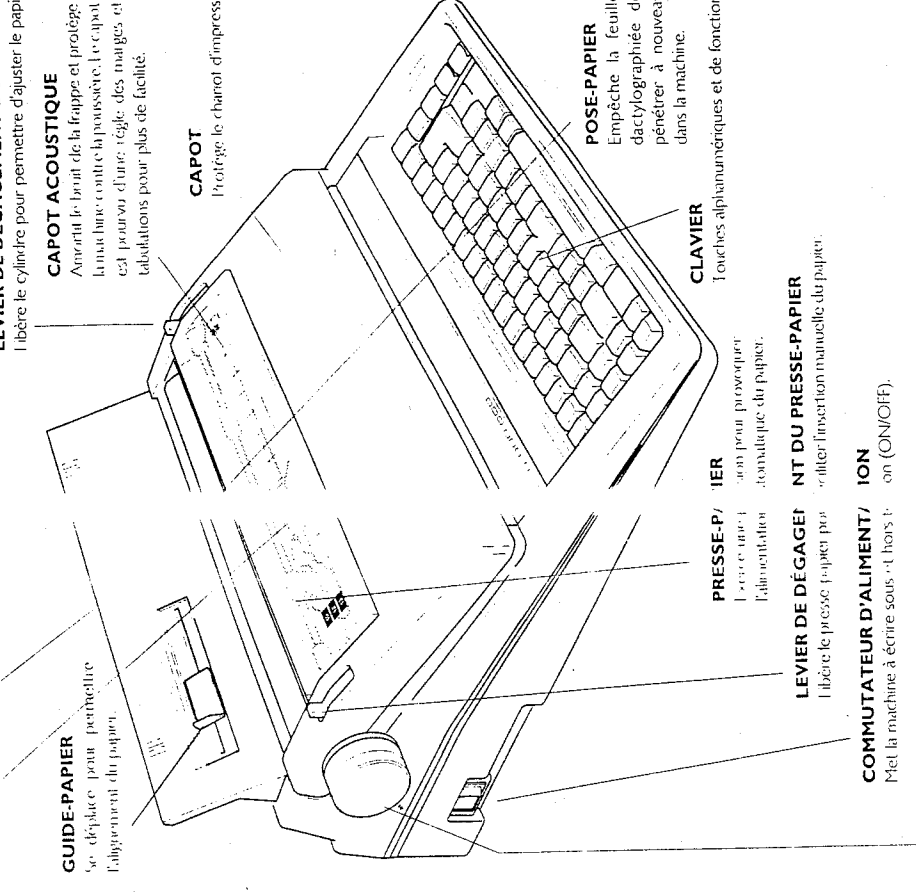
**CLAVIER**  
Touches alphanumériques et de fonction.

**PRESE-PAPIER**  
Permet de positionner le papier pour l'impression.

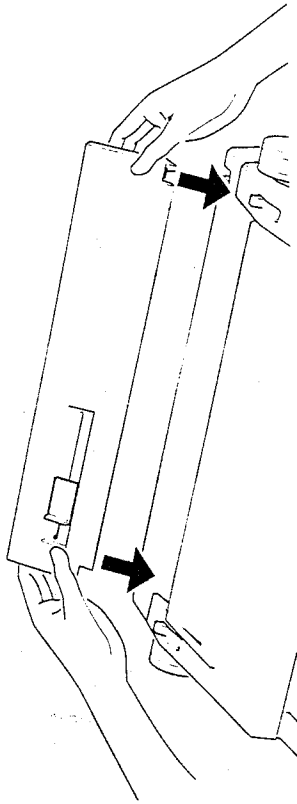
**LEVIER DE DÉGAGEMENT**  
Libère le presse-papier pour faciliter l'insertion manuelle du papier.

**COMMUTATEUR D'ALIMENTATION**  
Met la machine à écrire sous et hors tension (ON/OFF).

**MOLETTE DU CYLINDRE**  
Permet de faire avancer le papier manuellement.



Cette section vous dit comment préparer votre CE-400. Si vous n'avez pas encore retiré les pièces jaunes et le support papier lors du déballage de la machine, il est temps de le faire avant de démarrer votre travail.



## Ensemble support-papier

Le support-papier sert à vérifier et ajuster la position de la feuille.

Pour fixer le support-papier, introduisez les taquets dans les orifices prévus à cet effet sur le haut de la machine à écrire.

Le guide papier permet d'ajuster la position du bord gauche de la feuille, relatif à la position extrême gauche du chariot, indiqué par le "0" inscrit sur la règle graduée.

### Remarque:

Si vous devez déplacer votre machine à écrire, nous vous conseillons d'enlever le support-papier de la machine à écrire pour éviter de l'abîmer.

## Capot acoustique

Le capot acoustique amortit le bruit produit par le chariot et empêche la poussière de pénétrer dans la machine à écrire. Les machines à écrire électroniques réduisent la poussière, donc de veiller à ce que le capot acoustique de votre machine soit toujours bien fermé.

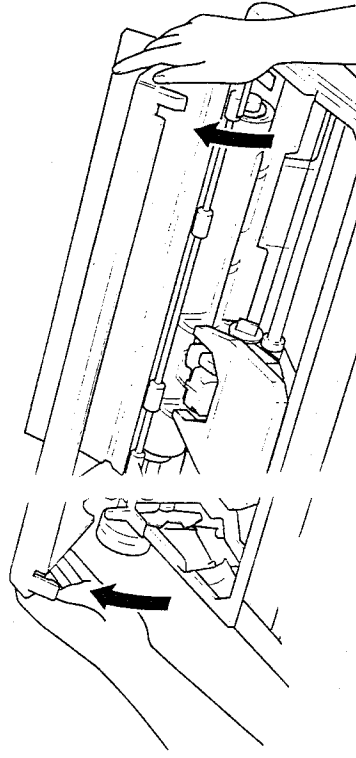
## Règle

La règle est imprimée sur le capot acoustique. Elle représente trois pas d'écriture (10, 12 et 15 caractères/pouces), les marges gauche et droite, les emplacements des tabulations et la position du chariot.

## Capot principal

### Ouverture du capot

Lorsque vous devez installer une nouvelle manivelle en cassette, un nouveau ruban correcteur, placez d'abord le capot supérieur de la machine à écrire en position verticale pour ce faire, saisissez le capot aux deux extrémités et soulevez-le jusqu'à ce qu'il se bloque.



### Remarques:

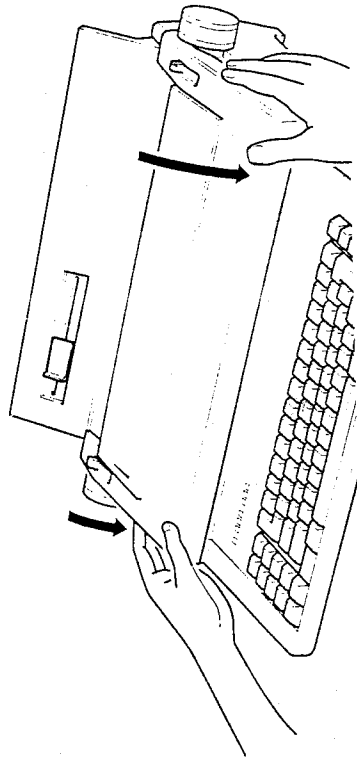
1. Le clavier se bloque lorsque le capot est relevé; il est impossible de taper tant que le capot ne sera pas rabattu.
2. L'ouverture du capot principal n'affecte pas les paramètres des marges et tabulations ni la mémoire de correction; toutes ces données sont préservées et restent inchangées.

## Fermeture du capot

Après avoir installé la marguerite, la cassette-ruban ou le ruban-correcteur; rabattez le capot en le remettant dans sa position initiale. Veillez à ce qu'il soit bien en place après l'avoir rabattu.

### Remarque:

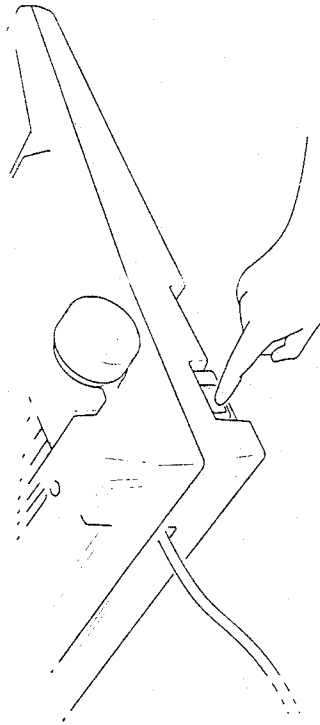
Lorsque le capot supérieur est fermé et que la machine est sous tension ON, le chariot se déplace automatiquement vers l'extrémité gauche, puis revient à la position qu'il occupait.



## Commutateur d'alimentation

Votre machine à écrire est prête à être mise sous tension. Le câble d'alimentation se trouve à l'arrière de la machine. Déroulez-le et branchez-le.

Le commutateur d'alimentation est situé sur le panneau latéral gauche de la machine à écrire, sous la molette du cylindre.



Placez le commutateur d'alimentation en position ON. A ce moment, vous constaterez que:

1. La marguerite tourne, puis s'arrête.
2. Le chariot se déplace automatiquement vers l'extrémité gauche du cylindre, puis sur la marge gauche réglée en usine ou spécifiée.

### Remarques:

1. Chaque fois que vous ouvrez le capot de la machine à écrire, pour changer de cassette-ruban par exemple, la machine se met automatiquement hors tension. Vous n'avez donc rien à craindre lorsque vous changez de marguerite, de cassette-ruban ou de ruban-correcteur alors que la machine est sous tension ON.
2. Si la marguerite ou le chariot reste immobile au moment de la mise sous tension, veuillez consulter la rubrique "DETECTION DES PANNES" dans les Annexes de ce mode d'emploi.

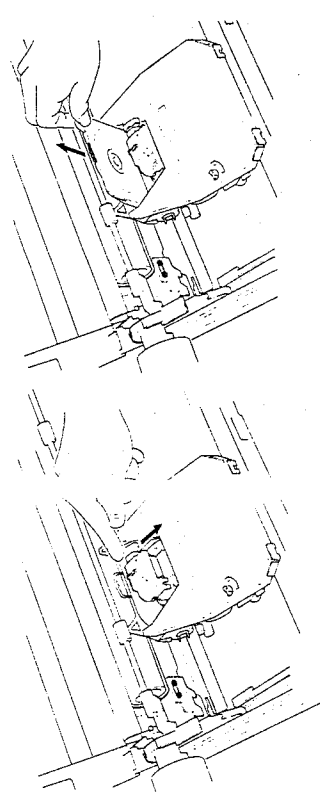
## Marguerite en cassette

Les marguerites en cassette Brother, qui se glissent aisément dans la fente prévue à cet effet, sont connues dans le monde entier pour leur très belle qualité d'impression, comme vous aurez l'occasion de le découvrir vous-même dans quelques instants.

Votre machine à écrire vous est livrée avec une marguerite. Vous pouvez changer de marguerite quand vous le souhaitez, pour utiliser d'autres polices de caractères. Changer de marguerite sur une machine à écrire Brother est une opération très simple.

## Dépose de la marguerite en cassette

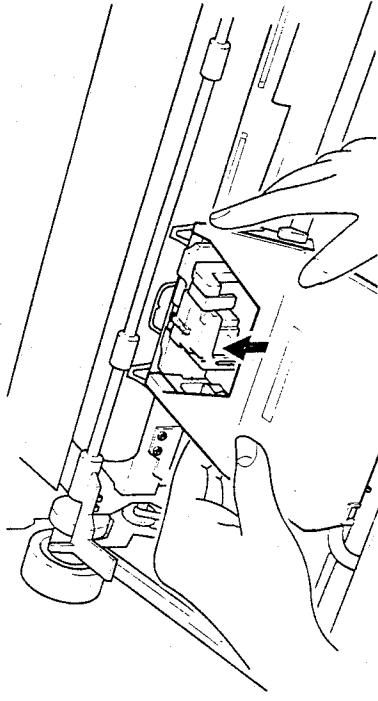
Pour retirer la marguerite installée, tirez vers vous le levier de verrouillage du moteur pour déloger la marguerite, saisissez la cassette par "l'oreille" et tirez vers le haut.



## Dépose d'une cassette-ruban usée

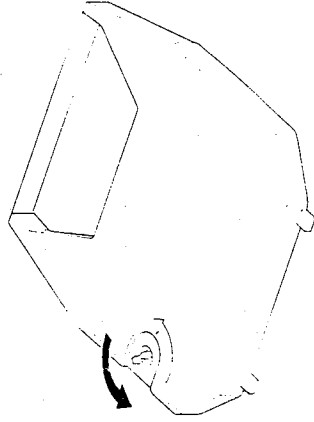
Appuyez d'abord sur la [BARRE D'ESPACEMENT] ou la touche [←] pour amener le chariot au centre du cylindre. Pour déposer un ruban usé, saisissez la cassette des deux mains et soulevez la partie avant (en face du cylindre).

Dès que le ruban est dégagé, soulevez le reste de la cassette et retirez-la.



## Installation d'une nouvelle cassette-ruban

Retenez la tête de la nouvelle cassette ruban (s'il y en a une) et tournez la molette d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.



Faites glisser l'arrière de la cassette (la partie qui vous fait face) dans le support de la cassette-ruban et faites coulisser le ruban entre les guides.

Lorsque le ruban est bien placé entre les guides, appuyez sur la cassette pour la mettre correctement en place. Tournez à nouveau, doucement, la molette d'alimentation du ruban dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

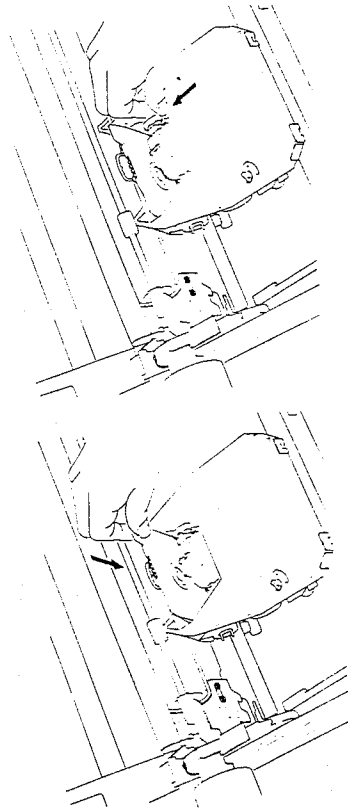
### Remarque:

Il n'est pas nécessaire de retirer la cassette-ruban pour changer de marguerite.

## Installation d'une nouvelle marguerite en cassette

Saisissez la cassette contenant la marguerite que vous souhaitez installer par "l'oreille", introduisez-la dans son logement et faites-la glisser vers le bas aussi loin que possible.

Repoussez le levier de verrouillage du moteur vers le cylindre jusqu'à ce que vous entendiez un "clac". Ne forcez jamais le levier. Si vous éprouvez des difficultés, vérifiez si la marguerite est bien placée et, le cas échéant, répétez la procédure d'installation.



### Remarques:

1. Assurez-vous que "l'oreille" de la cassette contenant la marguerite est située à droite au moment de l'installation. Si vous installez la cassette à l'envers, vous risquez d'endommager la marguerite et le mécanisme du moteur.
2. Si la marguerite n'est pas bien installée, les caractères ne s'imprimeront pas correctement.
3. Il existe un grand choix de marguerites en cassette Brother.

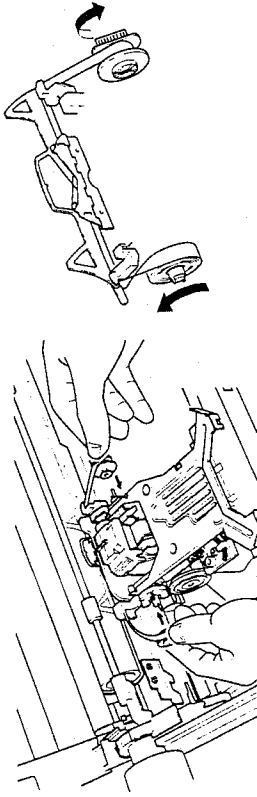
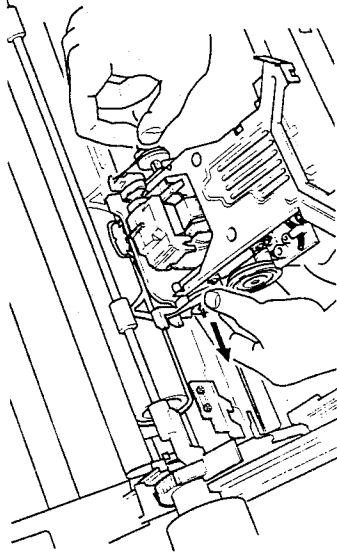
## Cassette-ruban

Les cassettes-ruban Brother ont toutes, deux grandes caractéristiques: Elles ne sont pas alignantes, l'encore-enteller, peut se poser uniquement là où elle est sensée se poser, c'est-à-dire sur le papier et non sur vos doigts! - et elles n'occasionnent aucun problème.

### Dépose d'un ruban-correcteur usé

Lorsque vous devez remplacer le ruban-correcteur, assurez-vous que le chanot soit situé au centre du cylindre; pour ce faire, utilisez la [BARRE D'ESPACEMENT] ou la touche **K**. Retirez ensuite la cassette-ruban.

Tirez simplement vers le haut les bobines gauche et droite du ruban correcteur usé et dégagez-les du chariot.



### Installation d'un nouveau ruban-correcteur

Installez d'abord la bobine gauche, puis faites passer le ruban autour des rouleaux des guides gauche et droit, et installez ensuite la bobine de droite. Assurez-vous que la partie collante du ruban correcteur soit face au cylindre.

Tendez le ruban correcteur en tournant la bobine droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la partie blanche du ruban soit enroulée sur cette bobine.

### Remarques :

1. Une fenêtre pratiquée dans la cassette même vous permet de vérifier combien il reste de ruban.
2. Les cassettes-rubans Brother sont proposées en quatre modèles:

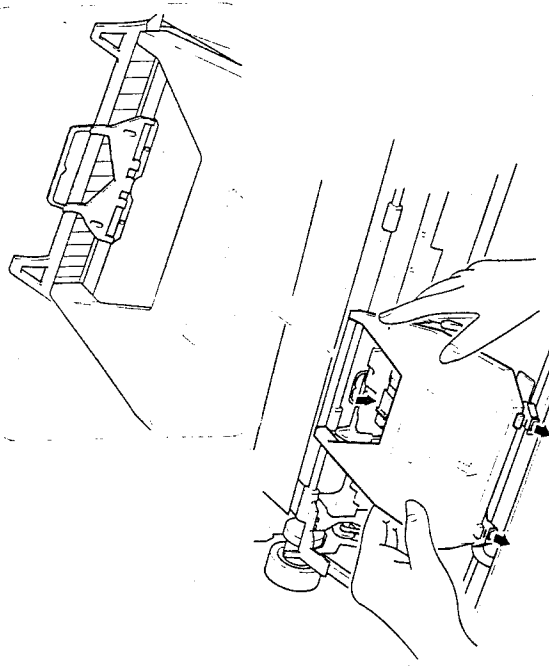
Carbone corrigible (standard pour ce modèle)

Ruban écologique carbone corrigible

Carbone multi-frappe

Ruban tissu (nylon)

Le ruban de type carbone corrigible est également disponible dans d'autres couleurs.



### Ruban-correcteur

Le ruban correcteur vous permet de réaliser des documents impeccables et sans erreurs. Il évite en outre que le fond de votre machine à écrire se remplisse à la longue de petits morceaux de papier correcteur ou de gouttes séchées de liquide correcteur.

**Remarque:**

Le ruban-correcteur Brother est disponible:

**Ruban-correcteur par enlèvement** (standard sur ce modèle).

S'utilise avec le ruban-encrouleur carbone correctable.

*Une fois votre machine installée, vous êtes prêt maintenant pour y insérer une feuille de papier et commencer la frappe.*

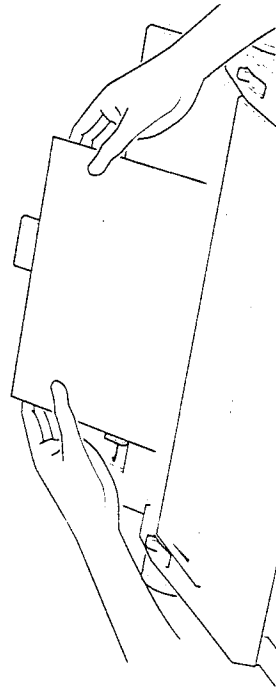


## Insertion automatique du papier

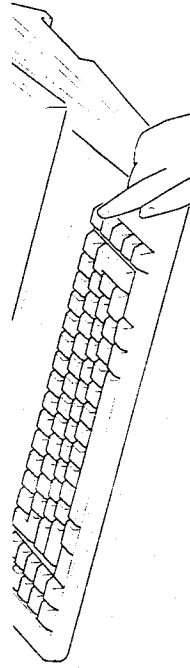
Insérer une feuille de papier dans une machine à écrire Brother est une opération très simple: trois manipulations, et votre feuille est en place! Votre machine à écrire accepte la plupart des types de papier lisse. Nous vous déconseillons d'utiliser du papier rugueux ou d'autres types de papier non-affiné.

Vérifiez d'abord si la machine à écrire est sous tension **ON** et si le levier de déchargement du papier est positionné vers l'arrière.





Placez le guide-papier dans la position souhaitée, puis introduisez la feuille, en la tenant aussi droite que possible, dans la fente située derrière le pose-papier, le bord gauche de la feuille étant aligné contre le guide-papier.












Appuyez sur la touche **↵**. Le chariot va d'abord reculer vers la gauche du cylindre, puis revenir au centre de la règle; le presse-papier se soulève, le cylindre tourne pour faire avancer la feuille et la machine automatiquement en place.





Maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche , ou appuyez simplement sur la touche  pour amener le chariot à hauteur de la marge gauche. Si vous appuyez sur la touche , le papier avance de la valeur d'interligne sélectionnée.

#### Remarques:

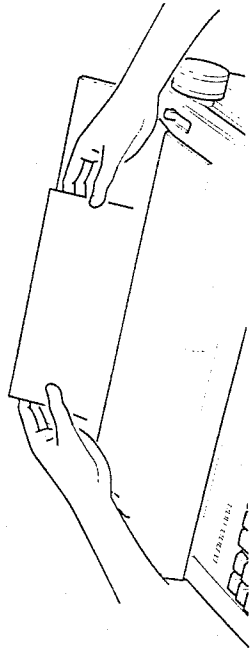
1. Le papier avance automatiquement d'environ un pouce à partir du sommet de la feuille.
2. Pour un réglage encore plus précis, vous pouvez faire avancer ou reculer le papier d'une demi ligne à la fois à l'aide des touches  et . Appuyez simultanément sur les touches  ou  pour positionner exactement votre feuille de papier.
3. Si la feuille est froissée ou si elle n'est pas bien alignée après l'insertion automatique, vous pouvez l'aligner à la main. Pour ce faire, tournez le cylindre ou utilisez la touche  pour faire avancer davantage la feuille, puis tirez vers vous le levier de dégagement du papier. Cette opération dégageira automatiquement le presse-papier et vous permettra d'ajuster librement le papier à la main. Alignez correctement le papier, puis rabattez le levier de dégagement de papier et tournez la molette du cylindre ou appuyez sur les touches  et  pour ramener la feuille en position de début de frappe. Appuyez simultanément sur les touches  ou  pour un réglage plus fin.

## Insertion manuelle du papier

Vous pouvez insérer manuellement le papier si vous voulez procéder à un réglage spécial ou effectuer un alignement précis au centre d'un document.





Commencez par introduire la feuille dans la fente située derrière le presse-papier, tout en veillant à ce que le bord gauche soit aligné sur le guide-papier. Le levier de dégagement du papier doit être en position arrière. Maintenez des deux mains votre feuille aussi droite que possible.

Tirez le levier presse-papier vers l'avant pour éviter de coincer le papier. Ensuite, tournez la molette du cylindre jusqu'à ce que le bord supérieur de la feuille arrive sous le presse-papier, dans la position souhaitée, et relâchez le levier. Si la feuille n'est pas droite, tirez le levier de dégagement vers l'avant et réglez la feuille avec les deux mains. Ramenez le levier à sa position arrière et tournez la molette du cylindre jusqu'à ce que la feuille atteigne la position souhaitée.




## Pose de la première ligne

Si vous le souhaitez, vous pouvez à présent définir la ligne à laquelle vous voulez commencer à taper, et enregistrer ce paramètre en mémoire. À prochaine fois que vous utiliserez la fonction d'insertion automatique du papier, vous ne devrez plus procéder à aucun ajustement de papier.

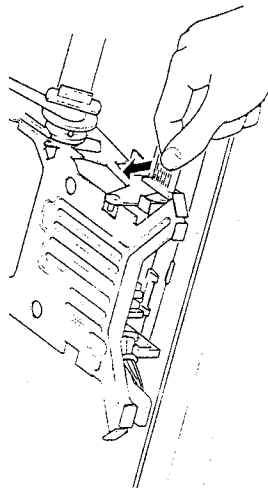
Appuyez sur la touche  pour insérer votre feuille de papier, puis utilisez les touches  et  pour ajuster la feuille à la position voulue, en n'importe quel endroit situé entre 1 pouce et 6 pouces à partir du sommet de la page, où vous souhaitez commencer à taper. Maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche [S SET] pour définir cette ligne comme étant la première de la page; cette opération facilitera la mise en place de la feuille à bonne hauteur, la prochaine fois que vous commencerez à taper.

#### Remarque:

Votre machine à écrire est déjà configurée de manière à ce que la première ligne soit située à 1 pouce du sommet de la page. Si cette position vous satisfait, vous ne devrez pas la modifier. Ce paramètre est réglé en usine (à 1 pouce du sommet de la page) et est annulé lorsque vous définissez une nouvelle "première ligne" à l'aide des touches  + [S SET].

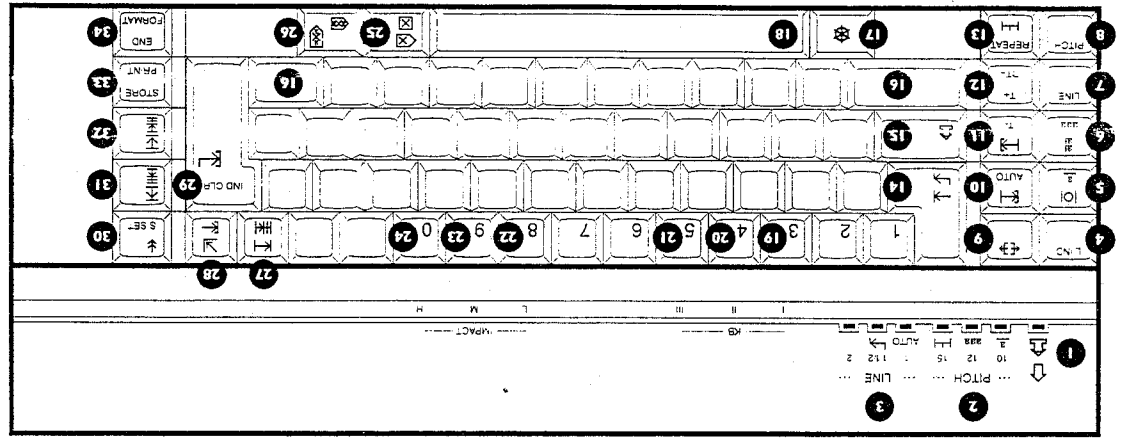
## Contrôle de l'épaisseur du papier

Le levier de réglage de l'épaisseur du papier est situé à droite du support de la cassette-ruban. En général, cette commande est totalement abaissée; elle est en position standard. Si vous tirez ce levier vers le haut, vous augmentez l'espace entre la tête d'impression et le cylindre, ce qui vous permettra d'introduire du papier plus épais et des enveloppes.



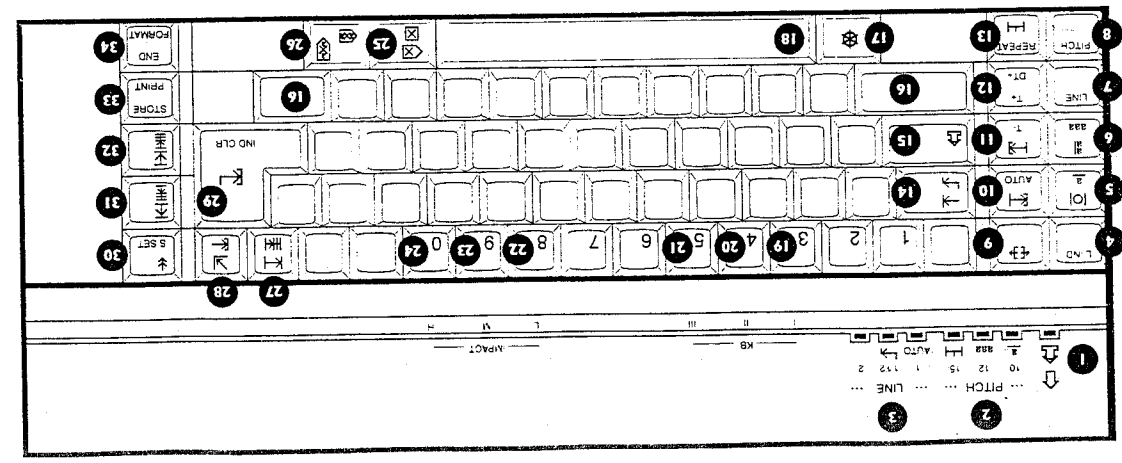
# Le clavier (Suisse)

- Volet 1
- 14 Tabulation/Retrait de paragraphe
  - 15 Correction/Correction manuelle
  - 16 Suppression de mot/suppression de ligne
  - 17 Recul/Retrait fractionnel
  - 18 Redimensionnement/Retrait excessif
  - 19 Retour/suppression de retrait de paragraphe
  - 20 Insertion papier/pose première ligne
  - 21 Index inverse/Micro index inverse
  - 22 Index/Micro index
  - 23 Enregistrement/Impression
  - 24 Fin/Format
- Volet 2
- 12 Pose tabulation/Pose tabulation
  - 24 Fort
  - 23 Moyen
  - 22 Léger
  - 21 Sélection de force de frappe
  - 20 Ill Symocas
  - 19 Swiss German
  - 18 Swiss French
  - 17 Sélection de clavier
  - 16 Barre d'espacement
  - 15 Code
  - 14 Majuscules minuscules
  - 13 Centrage/Soulignement automatique
  - 12 Alignement à droite/Just
  - 11 Sélection d'interligne
  - 10 Sélection de pas d'écriture
  - 9 Passe-marges
  - 8 Marge gauche/Retour automatique
  - 7 Marge droite/Suppression automatique
  - 6 Sélection de
  - 5 Répétition/Mode d'expansion



# Le clavier (Belgique)

- Volet 1
- 14 Tabulation/Retrait de paragraphe
  - 15 Correction/Correction manuelle
  - 16 Suppression de mot/suppression de ligne
  - 17 Recul/Retrait fractionnel
  - 18 Redimensionnement/Retrait excessif
  - 19 Retour/suppression de retrait de paragraphe
  - 20 Insertion papier/pose première ligne
  - 21 Index inverse/Micro index inverse
  - 22 Index/Micro index
  - 23 Enregistrement/Impression
  - 24 Fin/Format
- Volet 2
- 12 Pose tabulation/Pose tabulation
  - 24 Fort
  - 23 Moyen
  - 22 Léger
  - 21 Sélection de force de frappe
  - 20 Ill Symocas
  - 19 Standard
  - 18 International
  - 17 Sélection de clavier
  - 16 Barre d'espacement
  - 15 Code
  - 14 Majuscules minuscules
  - 13 Centrage/Soulignement automatique
  - 12 Alignement à droite/Just
  - 11 Sélection d'interligne
  - 10 Sélection de pas d'écriture
  - 9 Passe-marges
  - 8 Marge gauche/Retour automatique
  - 7 Marge droite/Suppression automatique
  - 6 Sélection de
  - 5 Répétition/Mode d'expansion



## Réglage de la force de frappe



La force de frappe se régle en fonction de la qualité et de l'épaisseur du papier que vous souhaitez utiliser, et en fonction du nombre de copies.

Pour choisir la force de frappe voulue, maintenez la touche enfoncée et appuyez sur l'une des touches suivantes: I M ou II . L correspond à une force de frappe LEGERE, M MOYENNE et H FORTE. Utilisez la force de frappe légère (L) par exemple pour un papier de faible grammage, et la force de frappe forte (H) si vous tapez votre document en plusieurs exemplaires.

**Remarque:**  
Vous pouvez réaliser jusqu'à 4 copies carbone, en plus de l'original.

## Sélection du clavier



Une grande variété de marguerites est disponible pour votre CE-400. En plus d'avoir différentes polices, certaines ont plusieurs jeux de caractères pour s'adapter à différents langages et applications.

La CE-400 vous offre le choix parmi trois claviers pour vous permettre un fonctionnement approprié avec différents types de marguerites.

Pour choisir le clavier voulu, maintenez la touche enfoncée et appuyez sur la touche I II ou III .

### I Swiss German

C'est le clavier standard pour taper les textes en allemand.

### II Swiss French

C'est le clavier standard pour taper les textes en français.

### III (Symboles)

Ce clavier sert à dactylographier des formules mathématiques ou des nombres nécessitant des symboles spéciaux. Il existe également une marguerite de symboles en cassette, disponible en option.

## Belgique

±	1	x	2	+	3	4	5	6	7	8	9	0	√	0	1	11
Γ	Δ	ε	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ
ψ	χ	ψ	ω	∞	β	γ	μ	ι	∞	β	γ	μ	ι	∞	β	γ

L'ENCADRE SIGNIFIE "TOUCHE MORTE"

A UTILISER AVEC LA TOUCHE CODE

## Suisse

±	1	x	2	+	3	4	5	6	7	8	9	0	√	0	1	11
Γ	Δ	ε	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ
ψ	χ	ψ	ω	∞	β	γ	μ	ι	∞	β	γ	μ	ι	∞	β	γ

L'ENCADRE SIGNIFIE "TOUCHE MORTE"

A UTILISER AVEC LA TOUCHE CODE



**Remarque:**

Assurez-vous que vous utilisez la marguerite correspondant au clavier choisi. Par exemple, la marguerite "Swiss" si vous avez choisi le clavier Lou II, et la marguerite Symboles si vous avez choisi le clavier III.


**Touches mortes**

Les touches mortes permettent de dactylographier les accents. Lorsque vous appuyez sur une touche morte, le chariot ne bouge pas. Lorsque vous appuyez sur une touche morte en mode de soulignement automatique, l'accent n'est pas souligné.

**Touche Code**

La touche  sert à accéder aux fonctions indiquées en vert sur le clavier. Il est en outre possible de visualiser, par les voyants, le mode indiqué en vert, en appuyant sur la touche .

**Touches supplémentaires**

Pour taper les caractères supplémentaires imprimés en vert sur la moitié inférieure de certaines touches, appuyez simultanément sur la touche  et sur la touche voulue.

**Choix de l'interligne**

Vous avez le choix entre trois interlignes sur votre machine à écrire: simple, un et demi ou double. Pour choisir l'interligne voulu, appuyez sur la touche [LINE]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la valeur de l'interligne change, dans l'ordre 1, 1-1/2, 2 et le voyant lumineux correspondant s'allume.

Interligne simple: 1/6 de pouce entre les lignes

Interligne un et demi: 1/4 de pouce entre les lignes

Interligne double: 1/3 de pouce entre les lignes.

1

Trois  
Choix  
D'interligne

1 1/2

Trois  
Choix  
D'interligne

2

Trois  
Choix  
D'interligne**Choix du pas d'écriture**

Vous avez le choix entre trois pas d'écriture sur votre machine à écrire:

Pica, ou pas 10 (10 caractères par pouce)

Elite, ou pas 12 (12 caractères par pouce)

Micron ou pas 15 (15 caractères par pouce)

Pour choisir le pas d'écriture voulu, appuyez sur la touche [PITCH]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la valeur du pas d'écriture change, dans l'ordre 10-12-15, et le voyant lumineux correspondant s'allume.

Le pas de 10 permet d'imprimer 117 caractères par ligne.

Le pas de 12 permet d'imprimer 140 caractères par ligne.

Le pas de 15 permet d'imprimer 175 caractères par ligne.

Le Pas de 10 permet d'imprimer 117 caractères par ligne.

Le Pas de 12 permet d'imprimer 140 caractères par ligne.

Le Pas de 15 permet d'imprimer 175 caractères par ligne.



## Pose des marges

Comme signalé sous la rubrique Installation de la Machine à Écrire, lorsque la machine à écrire est mise sous tension, le chariot se déplace automatiquement à l'extrême gauche du cylindre, puis avance de 10 caractères. Ce positionnement correspond à la marge gauche réglée en usine dans un pas d'écriture 10.

## Marges réglées en usine

La marge gauche réglée en usine varie, comme la marge droite, en fonction du pas d'écriture. Voici les valeurs des marges correspondant aux différents pas d'écriture :

Pas	Marge gauche	Marge droite
10	10	75
12	12	90
15	15	112



## Passe-marges

Le chariot ne sortira pas des marges. Cependant vous pourriez souhaiter taper hors des marges, il sera alors nécessaire de déplacer le chariot hors des marges déjà conçues.

Amenez le chariot sur la marge gauche avec la touche **K-1**, appuyez sur la touche **←** puis continuez d'appuyer sur la touche **K-1** pour amener le chariot à l'endroit où vous désirez commencer à taper.

Pour vous déplacer après la marge droite, appuyez sur la touche **←** une fois la marge atteinte, continuez alors à taper.



## Marge gauche

Pour poser une nouvelle marge de gauche, amener le chariot jusqu'à la nouvelle position en utilisant les touches **K-1** ou la [BARRE D'ESPACEMENT]. Si la nouvelle marge gauche se trouve plus à gauche que l'ancienne, amener le chariot sur la marge gauche, appuyez sur la touche **←** avant de continuer à déplacer le chariot.

Une fois la position atteinte, appuyez sur **K-1**. Vous venez de poser la marge gauche.



## Marge droite

Pour poser une nouvelle marge de droite, amener le chariot jusqu'à la nouvelle position en utilisant les touches **K-1** ou la [BARRE D'ESPACEMENT].

Puis appuyez sur la touche **→**. Vous venez de poser la marge de droite.

Si vous souhaitez poser une marge de droite plus à droite que la marge droite existante, amenez le chariot sur la marge de droite avec la [BARRE D'ESPACEMENT], appuyez sur la touche **←** et continuez à déplacer le chariot jusqu'à la position désirée.

### Remarque:

Avant de faire ces manipulations, assurez-vous d'avoir désactivé la fonction de retour automatique du chariot. Si vous ne l'avez pas désactivée, vous ne pourrez pas déplacer le chariot avec la [BARRE D'ESPACEMENT] au-delà de la marge droite car le chariot reviendra automatiquement à la ligne.

Pour désactiver le retour automatique du chariot, maintenez la touche **←** enfoncée et appuyez sur la touche [AUTO] jusqu'à ce que le voyant AUTO s'éteigne.

Une marge ne s'annule pas, elle se déplace.

La largeur minimale de la marge dépend du pas d'écriture, comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Pas	Largeur min. de la marge	Mode expansé
10	20 caractères	10 caractères
12	24 caractères	12 caractères
15	30 caractères	15 caractères

## Pose des tabulations

Les tabulations vous permettent de vous déplacer rapidement et automatiquement vers des positions pré-établies. Elles sont utiles pour taper des colonnes de chiffres ou de mots et sont nécessaires également pour identifier les paragraphes.



### Tabulations normales

Pour poser une tabulation normale (alignée à gauche), amenez le chariot à l'endroit souhaité et appuyez sur la touche [T+].

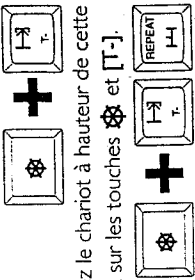
Pour amener le chariot sur la tabulation, appuyez sur la touche **→**.

### Remarques:

- Lorsque vous posez une tabulation au même endroit qu'une tabulation décimale, la tabulation décimale en cet endroit sera transformée en tabulation normale si vous appuyez sur la touche [T+].
- Les tabulations sont posées en fonction de la position absolue du chariot (en unités

### Suppression de tabulation

Pour effacer une tabulation normale ou décimale, amenez le chariot à hauteur de cette tabulation avec la touche  $\rightarrow$  et appuyez simultanément sur les touches  $\otimes$  et [T-].



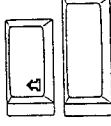
### Suppression de toutes les tabulations

Si vous appuyez sur la touche [REPEAT] après avoir enfoncé simultanément les touches  $\otimes$  + [T-], vous effacez toutes les tabulations - normales et décimales - quelle que soit la position du chariot.



#### Remarques:

1. En mode de retrait de paragraphe, lorsque vous effacez la tabulation marquant le retrait de paragraphe, vous effacez la tabulation, mais votre machine à écrire reste en mode de retrait de paragraphe jusqu'à ce que vous quittiez ce mode en appuyant sur la touche  $\otimes$  en même temps que la touche [IND CLR].
2. Si vous n'introduisez pas de données sur une tabulation décimale, et que vous effacez cette tabulation, votre machine à écrire reste en mode de tabulation décimale jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche  $\leftarrow$  ou que vous déplaçiez le chariot sur une autre tabulation.



### L'impression en majuscules et capitales

Pour taper en majuscules, appuyez sur la touche [MAJUSCULES/MINUSCULES] de gauche ou de droite; le voyant  $\uparrow$  s'allume. Pour revenir en mode minuscules, relâchez simplement la touche [MAJUSCULES/MINUSCULES].

#### Majuscules

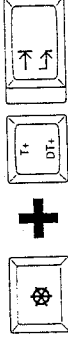


MACHINE À ÉCRIRE ELECTRONIQUE  
Nous vous félicitons d'avoir choisi une Machine à écrire  
Electronique Brother.

de 1/60ème de pouce) à partir du bord gauche; elles ne changent donc pas, même si vous modifiez la position des marges ou le pas d'écriture.

3. Vous pouvez poser un maximum de 24 tabulations, y compris des tabulations décimales, sur votre machine à écrire.

TAB	TAB	TAB
Clavier à profil surbaissé	Interligne de 1, 1.5, 2	pas d'écriture de 10, 12, 15
Sélecteur de force de frappe	Insertion automatique du papier	Verrouillage majuscule
Trois fonctions de recul	Retour arrière express	Tabulation décimale
Alignement à droite	Mise en gras	Soulignement automatique
Centrage automatique	Repositionnement automatique	Suppression d'un mot



### Tabulations décimales

Cette fonction vous permet de taper des colonnes de chiffres alignés sur la point. Pour poser des tabulations décimales, amenez le chariot à l'endroit où vous souhaitez poser la tabulation et appuyez sur la touche [DT+] et en même temps sur la touche  $\otimes$ .


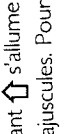

Pour amener le chariot sur la tabulation décimale, appuyez sur la touche  $\rightarrow$ .

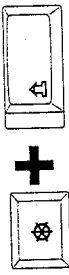
#### Remarques:

1. Lorsque vous devez poser une tabulation décimale au même endroit qu'une tabulation normale, la tabulation normale en cet endroit se transformera en tabulation décimale si vous appuyez simultanément sur les touches  $\otimes$  + [DT+].
2. Les tabulations décimales sont posées en fonction de la position absolue du chariot (en unités de 1/60ème de pouce) à partir du bord gauche; elles ne changent donc pas, même si vous modifiez la position des marges ou le pas d'écriture.
3. Vous pouvez poser un maximum de 24 tabulations décimales, y compris des tabulations normales, sur votre machine à écrire.

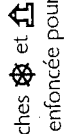
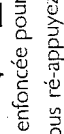
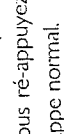
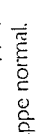


D.TAB	D.TAB	D.TAB
65	29.84	1939.60
104	34.97	3636.88
169	64.81	5576.48

## Majuscules permanentes

Pour taper en permanence en majuscules, appuyez sur la touche . Le voyant  s'allume pour indiquer que la touche  est activée; le clavier reste en mode majuscules. Pour revenir en mode minuscules, appuyez simplement sur la touche [MAJUSCULES/MINUSCULES] de gauche ou de droite.



## L'impression en capitales

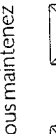

Si vous souhaitez taper les caractères alphabétiques en majuscules et les autres caractères en mode minuscules (ex. \*, é, ù, \$, !), appuyez simultanément sur les touches  et . Le voyant  s'allume aussi longtemps que la touche  est maintenue enfoncée pour vous rappeler que vous êtes en mode de verrouillage Capitales. Si vous ré-appuyez simultanément sur les touches  et , vous revenez au mode de frappe normal.

MODEL \$ML432XFY ITEM X1942  
MODEL \$ML569PQR ITEM X1943

## Recul

Votre machine à écrire possède trois fonctions de recul différentes.

### Recul simple

Utilisez la touche  pour faire reculer le chariot d'un caractère à la fois. Si vous maintenez la touche  enfoncée, le chariot continue à reculer.



### Recul express

Maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche  pour renvoyer immédiatement le chariot sur la marge gauche.

## Recul fractionnel

Maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche  pour faire reculer le chariot de 1/60ème de pouce.

La distance du recul restant constante, à 1/60ème de pouce quel que soit le pas d'écriture en vigueur, le recul variera dans ce cas en fonction du pas comme indiqué dans le tableau ci-dessous

Pas	Espacement
10	1/6 d'un échappement de caractère
12	1/5 d'un échappement de caractère
15	1/4 d'un échappement de caractère

Cette fonction est utile à divers égards; elle facilite le positionnement d'un mot ou d'un caractère au moment de la réinsertion du papier dans la machine, ou de la frappe d'un mot ou d'un caractère dans un espace restreint sur le document. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au Chapitre, "Insertions et suppressions".




## Fonction de répétition

Pour répéter un caractère ou une des fonctions suivantes,

TOUS LES CARACTERES



[BARRE D'ESPACEMENT]

Espace Permanent  + [BARRE D'ESPACEMENT]



appuyez sur la touche [REPEAT] après avoir appuyé sur la touche de fonction voulue.

## Répétition automatique

Les touches suivantes se répètent automatiquement lorsqu'elles sont maintenues enfoncées:

[BARRE D'ESPACEMENT]


Espace Permanent  + [BARRE D'ESPACEMENT]





Cette section est la plus avancée de votre CE-400.

## Gras



Pour placer votre machine à écrire en mode Gras, appuyez simultanément sur la touche  et sur la touche [aaa]. Tous les caractères que vous taperez ensuite s'imprimeront en gras.

Le voyant aaa s'allume tant que la touche  est enfoncée, pour vous rappeler que vous êtes en mode Gras.


Pour quitter le mode Gras et revenir au mode de frappe normal, appuyez à nouveau sur la touche [aaa] tout en maintenant la touche  enfoncée.


### Remarque:


La fonction Gras peut être utilisée en même tant qu'un centrage, un alignement à droite et une tabulation décimale.

## Soulignement automatique



Pour souligner un caractère, un mot ou une phrase, appuyez simultanément sur la touche  et sur la touche [a...]. Tous les caractères et les espaces que vous taperez ensuite seront soulignés.

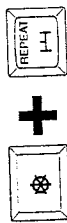
Le voyant a... s'allume tant que la touche  est enfoncée, pour vous rappeler que vous êtes en mode de soulignement automatique.

Pour quitter le mode de soulignement automatique et revenir au mode de frappe normal, appuyez à nouveau sur la touche [a...] tout en maintenant la touche  enfoncée.

### Remarque:

La fonction de soulignement automatique peut être utilisée en même tant qu'un centrage, un alignement à droite et une tabulation décimale.





## Mode expansé

Cette fonction double l'espace entre les caractères tapés, quel que soit le pas d'écriture sélectionné. Pour placer la machine en mode expansé, appuyez simultanément sur la touche et sur la touche .

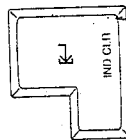
Le voyant s'allume tant que la touche est enfoncée, pour vous rappeler que vous êtes en mode Expansé.

Pour quitter le mode Expansé et revenir au mode de frappe normal, appuyez à nouveau sur la touche tout en maintenant la touche enfoncée.

Ce courrier à été saisi sur cette nouvelle machine à écrire pour vous montrer les nombreuses fonctions intéressantes qu'elle peut exécuter.  
En effet, vous avez déjà rencontré certaines de ces fonctions dans cette lettre: **La mise en Gras**, l'utilisation du **Soulignement** et l'écriture **E x p a n s é** qui peuvent être utilisés aisément avec cette machine.

## Retour chariot

Le retour chariot sur la marge gauche fait avancer le papier du nombre de lignes spécifié à l'aide de la touche [INTERL.] (1, 1 1/2, ou 2).



## Retour chariot manuel

Pour exécuter un retour chariot, appuyez simplement sur la touche .

## Zone critique

La zone critique désigne les 6 espaces (quel que soit le pas d'écriture) qui précèdent la marge droite. Un signal sonore retentit lorsque le chariot arrive dans la zone critique, pour vous en informer. Dès que ce signal retentit, il vous reste six espaces dans la zone critique pour terminer votre ligne en scindant le dernier mot par un trait de césure ou en déplaçant le mot entier à la ligne suivante, si nécessaire. Si vous continuez à taper, le chariot s'arrête à hauteur de la marge droite et le clavier - à l'exception de la touche - se bloque. Cette réaction vous empêche automatiquement de taper au-delà de la marge droite à moins, évidemment, que vous n'utilisiez la touche passe-marges pour continuer.

Marge de Droite  
Zone Critique

Ce courrier à été saisi sur cette nouvelle machine à écrire pour vous montrer les nombreuses fonctions intéressantes qu'elle peut exécuter.

En effet, vous avez déjà rencontré certaines de ces fonctions dans cette lettre: **La mise en Gras**, l'utilisation du **Soulignement** et l'écriture **E x p a n s é** qui peuvent être utilisés aisément avec cette machine.



## Retour chariot automatique

Si vous appuyez sur la touche [AUTO] tout en maintenant la touche enfoncée, vous ne devrez plus appuyer sur la touche chaque fois que vous atteignez la fin d'une ligne. Cette fonction provoque le retour automatique du chariot sur la marge gauche chaque fois que vous appuyez sur la barre d'espacement ou sur la touche du trait d'union dans la zone critique.

Le voyant **AUTO** s'allume tant que la touche est enfoncée pour vous rappeler que vous êtes en mode de retour automatique.

Pour quitter le mode de retour automatique, il vous suffit de ré-appuyer sur la touche [AUTO] tout en maintenant la touche enfoncée.

Remarque: Si vous atteignez la marge droite, vous ne pourrez utiliser ni la [BARRE D'ESPACEMENT], ni la touche du trait d'union vous n'aurez accès qu'à la touche ou la touche pour taper au-delà de la marge droite.

## Espaces et traits de césure obligatoires

Si vous souhaitez, en mode retour automatique, taper un espace ou un trait de césure dans la zone critique sans provoquer de retour chariot automatique, vous pouvez utiliser les fonctions d'espace et de trait de césure obligatoires.

Pour taper un espace ou un trait de césure obligatoire, maintenez la touche enfoncée et appuyez soit sur la [BARRE D'ESPACEMENT], soit sur la touche (trait d'union).

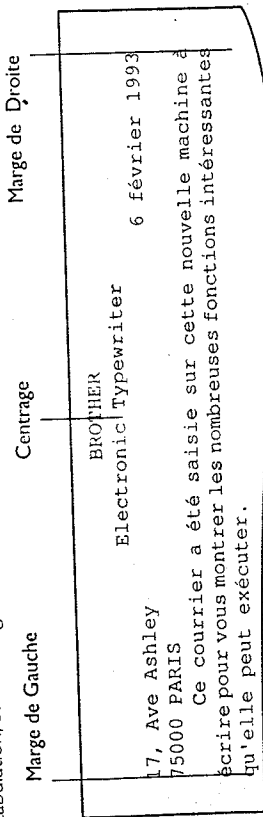
## Centrage



Si vous placez le chariot sur la marge gauche et que vous appuyez sur la touche [IO], le chariot se déplace immédiatement à mi-chemin entre les marges gauche et droite. Votre machine à écrire est alors en mode Centrage.

Lorsque vous taperez, les caractères ne s'imprimeront pas sur la feuille, mais le chariot se déplacera, à partir du centre de la feuille, d'un demi espace vers la gauche pour chaque caractère et espace tapés (sauf pour le premier caractère et les touches mortes). En mode Expansé, il se déplacera d'un espace vers la gauche pour chaque caractère tapé.

Lorsque vous avez terminé votre ligne, le fait d'appuyer sur les touches → ou ← provoquera l'impression de la ligne. La machine quitte alors automatiquement le mode Centrage. Si vous avez appuyé sur la touche ←, le chariot avancera d'une ligne et reviendra sur la marge gauche. Si vous avez appuyé sur la touche →, le chariot reste sur la même ligne et se positionne sur la tabulation suivante la plus proche ou, à défaut de tabulation, sur la marge droite.



### Remarques:

- Pour corriger en mode Centrage, appuyez sur la touche [X], [X] + [X] ou [X] + [X]. Ces fonctions annulent toutes les données saisies depuis l'entrée en mode centrage (touche [IO]) et renvoient le chariot au centre de la feuille.
- Pour quitter le mode Centrage avant d'avoir saisi des données, appuyez sur les touches [X], [X] + [X] ou [X] + [X] la machine à écrire quitte le mode Centrage et le chariot revient se positionner sur la marge gauche.



## Alignement à droite

Ce mode vous permet d'aligner sur la marge droite un mot ou groupe de mots. En mode d'alignement à droite, les données s'alignent automatiquement sur la marge

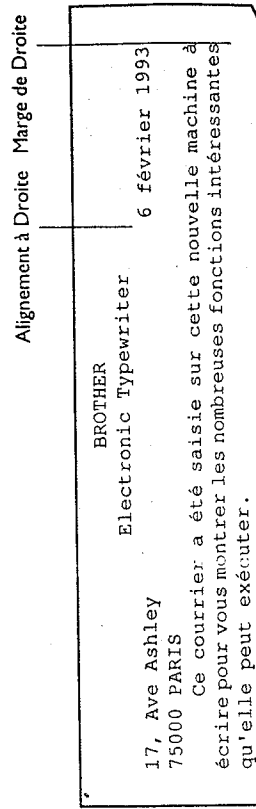
droite. Appuyez sur la touche [II] alors que le chariot se trouve entre les deux marges: le chariot viendra se placer sur la marge droite et reculera ensuite d'un espace (ou de deux en mode Expansé) chaque fois que vous taperez un caractère.

Lorsque vous avez terminé votre ligne, appuyez sur les touches ← ou → pour imprimer la ligne. La machine quitte le mode d'alignement à droite.

Si vous avez appuyé sur la touche ←, le chariot revient se positionner sur la marge gauche, à la ligne suivante. Si vous avez appuyé sur la touche →, le chariot se déplace sur la marge droite.

### Remarques:

- Pour corriger en mode d'alignement à droite, appuyez sur les touches [X], [X] + [X] ou [X] + [X]. Ces fonctions annulent toutes les données saisies depuis l'entrée en mode d'alignement à droite (touche [II]) et renvoient le chariot sur la marge droite.
- Pour quitter le mode d'alignement à droite avant d'avoir saisi des données, appuyez sur les touches [X], [X] + [X] ou [X] + [X] la machine à écrire quitte le mode d'alignement à droite et le chariot revient à la position qu'il occupait avant le lancement de ce mode.







## Mises en retrait

### Alinéa [L IND]



La touche [L IND] permet de mettre des lignes en retrait sans devoir taper des espaces, ni poser une tabulation. Appuyez sur la touche [L IND] à hauteur de la marge gauche, avant de commencer à taper votre ligne: le chariot avance automatiquement de cinq espaces et attend que vous commenciez à taper. Chaque fois que vous appuyez sur la touche [L IND], le chariot avance de 5 espaces.

## Mise en retrait de paragraphe




La touche  vous permet de mettre tout un paragraphe en retrait par rapport à l'emplacement d'une tabulation. Commencez par poser une tabulation à l'endroit où vous souhaitez que le paragraphe débute, et faites reculer le chariot sur la marge gauche. Maintenez ensuite enfoncée la touche  et appuyez sur la touche . Le chariot vient se positionner à hauteur de la tabulation et attend. Chaque fois que vous appuyez sur la touche , le chariot reviendra se positionner sur la tabulation, plutôt que sur la marge gauche.

Alinéa


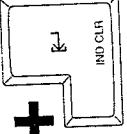
Ce courrier a été saisi sur cette nouvelle machine à écrire pour vous montrer les nombreuses fonctions intéressantes qu'elle peut exécuter.  
En effet, vous avez déjà rencontré certaines de ces fonctions dans cette lettre: **La mise en Gras**, l'utilisation du soulignement et l'écriture **E x p a n s é** qui peuvent être utilisés aisément avec cette machine.

Retrait de Paragraphe

### Remarques:

Si vous voulez taper à partir de la marge gauche ou à gauche du point de retrait de paragraphe alors que vous êtes en mode de retrait de paragraphe, utilisez simplement la touche  ou . Pour revenir au point de retrait de paragraphe, appuyez sur la touche .

## Suppression des mises en retrait

Pour annuler le mode de retrait de paragraphe et renvoyer le chariot sur la marge gauche, maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche .

## Corrections




### Correction automatique



Vous pouvez effectuer une correction automatique sur la ligne en cours de frappe; la mémoire de correction de votre machine peut contenir une ligne de données.


## Correction de caractère

Pour exécuter la fonction de correction automatique, appuyez d'abord sur la **[BARRÉ D'ESPACEMENT]** ou sur la touche  pour positionner le chariot à hauteur du caractère à corriger.





Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique   

Lorsque le chariot est à hauteur du caractère à corriger, appuyez sur la touche . Le caractère disparaît et le chariot reste à la même position. Pour effacer le caractère précédent, appuyez de nouveau sur la touche .

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique 

Vous pouvez à présent taper le caractère voulu, ou avancer si nécessaire.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique  

Pour revenir à l'endroit où vous étiez avant de corriger le caractère erroné, appuyez sur la touche .


### Remarques:



1. Si vous appuyez sur la touche de correction pendant plus d'une demi-seconde, la fonction de répétition automatique se met en route jusqu'à ce que vous lâchiez la touche.
2. La fonction de correction automatique est utilisable également pour des caractères gras, des indices ou exposants, des caractères morts ou soulignés.
3. Lorsque deux caractères sont superposés, la correction automatique n'a d'effet que sur le second caractère des caractères superposés. Le premier caractère doit être corrigé manuellement.

## Suppression de mot

La fonction de suppression de mot permet d'effacer un mot entier ou une partie d'un mot du document sur la ligne en cours de saisie.

Appuyez d'abord sur la [BARRE D'ESPACEMENT] ou la touche  pour amener le chariot à hauteur du mot à supprimer.



Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique 

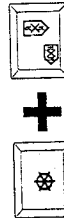
Appuyez ensuite sur la touche . La machine efface tout, depuis l'espace occupé par le chariot au moment où vous enfoncez la touche  jusqu'à l'espace précédant le mot.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire  

Le chariot reste à hauteur du dernier caractère effacé. Vous pouvez à présent taper les mots voulus.

### Remarques:


1. La fonction de suppression de mot est opérationnelle lorsque le chariot est situé soit sous le dernier caractère d'un mot, soit sous l'espace qui le suit directement.
2. Si vous appuyez sur la touche  alors que le chariot est situé au milieu d'un mot, seul les caractères situés à gauche du chariot seront effacés.
3. Pour annuler la fonction de suppression de mot, appuyez sur la touche .







## Suppression de ligne

La fonction de suppression de ligne permet d'effacer une ligne entière ou une partie d'une ligne en cours de frappe.


Appuyez d'abord sur la [BARRE D'ESPACEMENT] ou la touche  si nécessaire pour amener le chariot sous le dernier caractère de la ligne à supprimer ou de la portion de ligne à effacer.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique 

Appuyez ensuite simultanément sur la touche  et sur la touche . Le chariot s'arrête au début de la ligne effacée et attend votre correction.


Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à  

### Remarques:

1. La fonction de suppression de ligne est opérationnelle lorsque le chariot est situé soit sous le dernier caractère d'un mot, soit sous l'espace qui le suit directement.
2. Pour annuler la fonction de suppression de ligne, appuyez sur la touche .



## Insertions et suppressions



Cette fonction perfectionnée vous permet d'ajouter ou de supprimer le caractère voulu à l'aide de la touche  et de préserver ainsi l'équilibre du document.

### Insertions

Si vous voulez insérer un caractère dans un mot, vous n'aurez plus d'espace entre ce mot et le suivant.

Vous pourrez quand même bouger le mot complet 1/2 espace vers la gauche de façon qu'il y ait 1/2 espace de chaque côté du mot.

Utilisez d'abord la [BARRE D'ESPACEMENT] ou la touche  pour amener le chariot à hauteur du dernier caractère du mot à corriger.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique  

Appuyez sur la touche **[X]** pour effacer le mot. Le chariot reste à hauteur du dernier caractère effacé.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique

Pour insérer un caractère supplémentaire, maintenez la touche **[X]** enfoncée et appuyez plusieurs fois sur la touche **[K]**. Chaque fois que vous appuyez simultanément sur les touches **[X]** et **[K]**, le chariot recule de 1/60ème de pouce.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique

Tapez ensuite le mot correct.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique

Pour revenir à l'endroit où vous étiez avant la correction, appuyez sur la touche **[J]**. Les caractères s'espacent automatiquement, il est pratiquement impossible de dire qu'il y a eu des insertions.

### Suppressions

Si vous essayez d'effacer un caractère d'un mot vous aurez un espace de plus après le mot. Vous pourrez y remédier en utilisant la touche **[K]** de façon à avoir l'espace et demi de chaque côté du mot.

Utilisez d'abord la **[BARE D'ESPACEMENT]** ou la touche **[K]** pour amener le chariot à hauteur du dernier caractère du mot à corriger.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique

Appuyez ensuite sur la touche **[X]** pour effacer la totalité du mot. Le chariot reste à hauteur du dernier caractère effacé.

Félicitations pour avoir choisi cette machine à écrire électronique

Appuyez sur la **[BARE D'ESPACEMENT]** pour amener le chariot sur le deuxième caractère du mot effacé. Maintenez la touche **[X]** enfoncée et appuyez plusieurs fois sur la touche **[K]**. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[K]**, le chariot recule de 1/60ème de pouce.


Félicitations pour avoir choisi cette machine à écrire électronique


Tapez ensuite le mot correct.

Félicitations pour avoir choisi cette nouvelle machine à écrire électronique

Pour revenir à l'endroit où vous étiez avant la correction, appuyez sur la touche **[J]**. Les caractères s'espacent automatiquement, il est pratiquement impossible de dire qu'il y a eu des suppressions.

## Repositionnement




Après avoir fait des corrections automatiques, la touche  vous permet de retourner automatiquement à l'endroit où la frappe a été arrêtée avant de faire la correction.

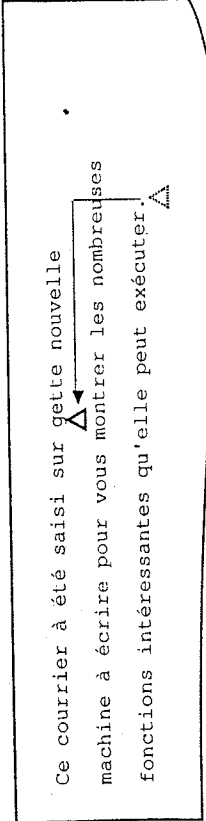
Cependant la touche  ne peut être utilisée si vous quittez la ligne en cours de saisie, pour faire des corrections manuelles.

## Correction manuelle

Vous ne pouvez utiliser la correction automatique que sur la ligne en cours de frappe. Si vous déplacez le chariot sur une autre ligne la mémoire de correction est effacée.

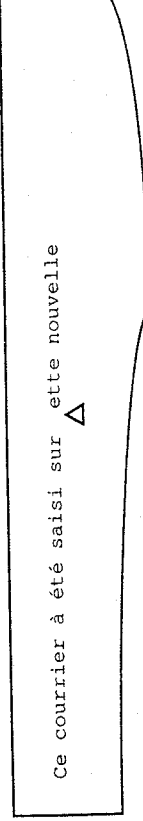
La correction manuelle vous permet de corriger n'importe quel caractère sur une page.

Amenez le chariot à hauteur du caractère à corriger à l'aide des touches   [BARRE D'ESPACEMENT] ou .

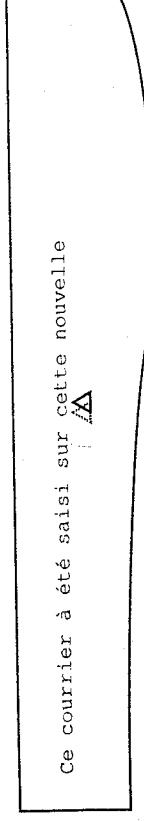



Maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche . Appuyez ensuite sur la touche du caractère à effacer.




Ce caractère disparaît et le chariot reste à la même position. Vous pouvez taper un autre caractère à cet endroit, ou déplacer le chariot pour continuer votre travail.





Tapez le bon caractère.



Si vous désirez corriger un autre caractère, vous devez déplacer le chariot jusqu'à ce caractère et utiliser la touche  de nouveau.



Pour revenir à l'endroit où vous étiez avant de faire la correction, utilisez les touches   [BARRE D'ESPACEMENT] et  pour revenir à hauteur de la ligne initiale.



### Remarques:



1. La fonction de correction manuelle ne fonctionne que pour le caractère à effacer.
2. Si vous appuyez sur la [BARRE D'ESPACEMENT] après avoir appuyé sur la touche , la fonction est annulée et le chariot se déplace vers la droite.
3. Vous ne pouvez pas utiliser la touche  pour revenir à la ligne normale de frappe.



## Index/Reverse





Aussi bien que pour monter ou descendre le papier, les touches  et  s'utilisent pour placer votre machine à écrire en mode Indice et en mode Expositif respectivement. Le cylindre tourne légèrement vers le haut ou vers le bas pour permettre la frappe de caractères en indice ou en exposant, à 1/2 de pouce en dessous ou au dessus de la ligne en cours (voir aussi le mode Micro Index, ci-dessous).

Pour placer votre machine à écrire en mode Expositif, appuyez sur la touche  pour passer en mode Indice, appuyez sur la touche ; tapez ensuite le caractère voulu, en exposant ou en indice.






Pour quitter le mode Expositif ou Indice, ré-appuyez sur la touche  ou  respectivement.

Avec les fonctions Index et Reverse vous pouvez saisir 23 ou H2O


### Remarques:

1. Si votre machine à écrire était en mode de soulignement automatique, les caractères en exposant et en indice seront eux aussi soulignés.
2. Si vous appuyez deux fois sur la touche  ou , la mémoire de correction de ligne se vide.
3. Pour répéter la fonction des touches  et , maintenez simplement ces touches enfoncées.

## Micro Index/Micro Reverse

Si vous appuyez simultanément sur la touche  et les touches  ou  vous passerez en mode **INDICE** ou **EXPOSANT**, comme avec les touches  et  mais les caractères tapés seront situés à 1/48ème de pouce seulement en dessous ou au dessus de la ligne.

### Remarque:

Les fonctions  effacent la mémoire de correction de ligne.

## Mémoire

Votre machine à écrire est pourvue d'une mémoire de sauvegarde pour enregistrer du texte et des paramètres de format de ligne. Cette mémoire conserve les données qui y sont consignées seulement lorsque la machine à écrire est sous tension. Ces informations sont perdues lorsqu'on éteint la machine.


### Mémoire de format de ligne

Cette fonction vous permet de créer un format de ligne et de le mémoriser pour usage ultérieur; spécifiez les paramètres du format et enregistrez-les en mémoire.

Les paramètres pouvant être mémorisés sont:

- marges gauche et droite
- tabulations normales et décimales
- pas d'écriture
- interligne
- première ligne de frappe

Pour enregistrer un format de ligne, appuyez sur la touche **[STORE]**. La machine à écrire passe alors en mode d'enregistrement. Lorsque vous avez appuyé sur la touche **[STORE]**, les trois voyants du pas d'écriture **[PITCH]** clignotent pour confirmer que la machine est bien passée en mode d'enregistrement.

Appuyez ensuite simultanément sur les touches  et **[FORMAT]**. Le format de ligne que vous utilisez pour l'instant sera enregistré en mémoire; les trois voyants **PITCH** clignotent à nouveau pour confirmer la réussite de l'opération.



Appuyez sur la touche **[END]** pour quitter le mode d'enregistrement. Les trois voyants **PITCH** clignotent de nouveau pour confirmer l'annulation du mode Enregistrement.


### Remarques:

1. Vous ne pouvez enregistrer qu'un seul format de ligne en mémoire. Lorsqu'un format est enregistré, le contenu précédent de la mémoire de format de ligne est automatiquement effacé.
2. Vous pouvez enregistrer un format quelle que soit la position du chariot.




### Rappel d'un format de ligne enregistré en mémoire

Votre machine à écrire étant en mode de frappe normal maintenez la touche  enfoncée et appuyez sur la touche **[FORMAT]**. Les paramètres du format enregistré entrent immédiatement en vigueur et remplacent ceux que vous utilisiez avant d'appuyer sur les touches  et **[FORMAT]**.

Si vous appuyez de nouveau sur les touches  + **[FORMAT]** vous retrouverez le format de ligne que vous utilisiez précédemment.

### Remarques:

1. Lorsque vous appuyez sur les touches  + **[FORMAT]**, le chariot vient immédiatement se positionner sur la marge gauche enregistrée dans le format de ligne.
2. La mémoire de correction se vide.
3. Vous pouvez appeler le format de ligne à n'importe quel moment, quelle que soit la position du chariot.




## Mémoire de texte


Cette fonction vous permet d'enregistrer en mémoire un texte dactylographié de 5500 caractères maximum. Bien que vous ne puissiez enregistrer qu'un texte à la fois, vous pouvez apporter des ajouts à ce texte pour autant que sa longueur totale ne dépasse pas 5500 caractères. Une fois enregistré, ce texte ne pourra cependant pas être édité.

Pour enregistrer un texte en mémoire, appuyez sur la touche **[STORE]**; les trois voyants **PITCH** clignotent pour confirmer que votre machine est passée en mode d'enregistrement.

En mode de frappe normal, vous pouvez ensuite taper votre texte.



Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **[END]**. Votre machine à écrire quittera le mode d'enregistrement et les trois voyants **PITCH** clignotent à nouveau pour vous indiquer confirmation.

reprendre l'impression, appuyez à nouveau sur les touches  + [PRINT].

2. Si vous appuyez simultanément sur les touches  + [PRINT], la totalité du texte de mémoire s'imprime; vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pour n'imprimer qu'une partie du fichier. L'impression commence au début du fichier et se poursuit jusqu'à fin, à moins que vous ne l'arrêtiez en cours de route.



3. Si vous définissez des marges gauche et droite dont la distance est inférieure à celle définie en mode d'enregistrement, le chariot s'arrête sur la marge droite.

### Suppression d'un texte enregistré en mémoire

Vous pouvez effacer la mémoire de texte en appuyant sur les touches  +  + la touche [STORE]. Cette combinaison de fonctions efface tout le contenu de la mémoire de texte et place votre machine à écrire en mode d'enregistrement.

Vous devez toujours effacer le dernier texte enregistré avant de commencer un nouveau texte, faute de quoi les données que vous entrerez viendront s'ajouter à la fin du fichier précédent.







### Vidage de la mémoire de sauvegarde

Pour vider la mémoire de sauvegarde, maintenez enfoncées les touches  + [MAJ] CULES/[MINUSCULES] et la touche . Toutes les données précédemment enregistrées dans la mémoire de sauvegarde sont effacées et les paramètres du format de ligne retrouvent leurs valeurs par défaut (réglages usine).

Mémoire texte	effacée
Mémoire format de ligne	effacée
Marges	gauche 10 - droite 75
Tabulations	effacées
Zone critique	6 espaces
Sélection pas d'écriture	10
Sélection interligne	1
Sélection force de frappe	M
Sélection clavier	1
Première ligne de frappe	1 pouce à partir du bord supérieur


Si vous souhaitez ajouter du texte à la fin d'un fichier que vous avez terminé, appuyez à nouveau sur la touche [STORE] et continuez à taper. Ce texte supplémentaire sera ajouté à la fin du fichier. N'oubliez pas d'appuyer sur la touche [END] pour quitter le mode d'enregistrement.

#### Remarques:

1. La mémoire de texte n'enregistre que le pas d'écriture du texte tapé.
2. L'enregistrement réel des données en mémoire s'effectue chaque fois que vous appuyez sur la touche  [END] ou  lorsque vous appuyez deux fois de suite sur la touche  ou  + [IND CLR] en mode de retrait de paragraphe. Les trois voyants PITCH clignotent pour indiquer l'enregistrement de données en mémoire.
3. Lorsque la mémoire est pleine, un signal sonore retentit pour vous en avertir. Vous ne pouvez plus enregistrer d'autres données, mais vous pouvez continuer à taper normalement.
4. Lorsque des données sont déjà enregistrées en mémoire, les nouvelles données seront enregistrées à la fin du fichier existant.
5. La fonction de correction automatique est opérationnelle sur la ligne en cours, avant que vous n'ayez appuyé sur la touche . La correction automatique est maintenue jusqu'à l'enregistrement en mémoire, c'est-à-dire jusqu'au moment où vous appuyerez sur  en mode d'enregistrement.



### Impression d'un texte enregistré en mémoire

Les données enregistrées dans la mémoire de texte peuvent être corrigées directement en mémoire, en mode d'impression. Commencez par déterminer la marge gauche, l'interligne, et la force de frappe, puis appuyez simultanément sur les touches  et [PRINT] pour imprimer les données enregistrées. Lorsque l'impression est terminée, votre machine à écrire quittera automatiquement ce mode.

Vous pouvez arrêter l'impression en cours en appuyant sur la touche [END]. L'impression cesse alors immédiatement et le chariot revient sur la marge gauche.

#### Remarques:

1. Vous pouvez suspendre provisoirement l'impression en appuyant sur la [BARRE D'ESPACEMENT]. Le chariot termine la ligne en cours d'impression au moment où vous appuyez sur la [BARRE D'ESPACEMENT], revient sur la marge gauche et s'arrête (les trois voyants PITCH clignotent pendant la durée de l'interruption). Pour



Surface en pente

Surface plane

## Lorsque vous ne tapez pas

### A éviter

Une machine non protégée

### Recommandé

Revêtez-la de sa housse!

## Lorsque vous tapez

### A éviter

Les marguerites en cassette, cassettes rubans et rubans correcteurs d'autres marques

### Recommandé

Achetez Brother. Voyez la réalité en face: votre machine à écrire ne se contente que du meilleur!

*Brother a conçu cette machine à écrire électronique pour qu'elle vous aide au maximum dans votre travail de dactylographie. Certaines précautions sont à prendre pour que votre machine à écrire puisse vous servir de longues années durant.*

## Maintenance et entretien

### A éviter

Eau, alcool, thinner et autres solvants organiques

Vieux tissu rugueux

Etre nettoyé à l'intérieur

### Recommandé

Chiffon sec

Chiffon doux

N'y mettez pas les doigts, sous peine de recevoir uné décharge électrique!

## A l'intérieur de la machine à écrire

### A éviter

Pinces et trombones (peuvent provoquer un mauvais fonctionnement)

### Recommandé

Le vide

Si le cylindre se salit, vous pouvez le retirer de la machine pour le nettoyer. Dégagez simplement les crochets de fixation à gauche et à droite du cylindre et soulevez-le. Remettez-le de la même manière.

## A l'extérieur de la machine à écrire

### A éviter

Ensoleillement direct, chaleur

Humidité

Vibrations intenses

### Recommandé

Environnement frais

Environnement sec

Environnement paisible

## Détection des pannes

Votre machine à écrire électronique Brother est fabriquée suivant des critères de précision rigoureux, pour vous éviter tout problème. Si toutefois une anomalie devait se produire, vous pourriez sans doute y remédier en consultant le tableau ci-dessous. Si vous ne le pouvez pas, n'essayez jamais de réparer vous-même votre machine à écrire, mais contactez le revendeur Brother le plus proche.

### Que faire si ...?

Rien ne fonctionne après mise sous tension.

### Mesures à prendre

1. Vérifiez si le câble de la machine est bien branché.
2. Vérifiez si le capot est bien fermé.

Les caractères ne s'impriment pas ou s'impriment mal.

1. Vérifiez si la marguerite en cassette est bien placée.

2. Vérifiez si la cassette-ruban ne doit pas être remplacée. Si tel est le cas, mettez en place une nouvelle cassette-ruban.

3. Vérifiez si la cassette-ruban est correctement placée.

4. Vérifiez si la sélection du clavier est appropriée.

Je ne parviens pas à corriger sur papier.

1. Vérifiez s'il y a encore suffisamment de ruban-correcteur. Sinon, installez un nouveau ruban-correcteur.

2. Vérifiez si le ruban-correcteur est correctement placé.

3. Vérifiez si le ruban-correcteur que vous avez choisi correspond au type de ruban encreur installé.

Les 3 voyants PITCH clignotent.

1. Vous êtes passé en mode Mémoire.
2. Vous avez interrompu l'impression.

Méthode d'impression

Marguerite en cassette (96 caractères)

Vitesse d'impression

16 caractères/seconde

Pas d'écriture

10 (max. 117 caractères/ligne)  
12 (max. 140 caractères/ligne)  
15 (max. 175 caractères/ligne)

Interligne

1 (6 lignes par pouce)  
1 1/2 (4 lignes par pouce)  
2 (3 lignes par pouce)

Largeur papier

381 mm

Largeur frappe

297,2 mm

Mémoire de correction

1 ligne

Nombre de copies

1 original + 4 copies

Cassette-ruban

Carbone corrigible (standard)  
Carbone corrigible écologique  
Carbone multifrappe  
Tissu (nylon)

Ruban correcteur

Par enlèvement (standard)

Mémoire

5,5 K (environ 5500 caractères)

Consommation

52W

Encombrement


466 mm (W) x 410 mm (D) x 135,5 mm (H)

Poids

7,6 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# Le Clavier (Belgique)

**INDICATEUR DES MAJUSCULES ET CAPITALES\***  
Ce voyant s'allume lorsque la touche MAJUSCULE or FIXE MAJUSCULE est actionnée. Quand la touche  est appuyée, ce voyant indique si la fonction capitale a été sélectionnée.

**PASSAGE MARGE**  
Libère les marges

**MARGE DE GAUCHE/RETOUR AUTOMATIQUE DU CHARIOT\***  
Pose une nouvelle marge de gauche sur la position courante du chariot. Ou retour automatique du chariot\*.

**ALINEA**  
Active la fonction alinéa.

**CENTRAGE/SOULIGNEMENT AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**ALIGNEMENT A DROITE/GRAS\***  
Active l'alignement sur la marge de droite. Ou le mode gras\*.

**INTERLIGNE**  
Sélectionne l'interligne 1, 1 1/2, ou 2 par pression successive sur la touche.


**MARGE DE DROITE/SUPPRESSION DE TABULATION\***  
Pose une nouvelle marge de droite sur la position courante du chariot. Ou supprime une tabulation\*.

**REPETITION/ MODE EXPANSE\***  
Active le mode répétition. Ou le mode expansé\*.

**ESPACE**  
Sélectionne le pas d'écriture.

**INDICATEUR D'INTERLIGNE/RETOUR AUTOMATIQUE\*RETRAIT DE PARAGRAPHE\***  
Ces voyants indiquent la sélection de l'inter. Ou la sélection des fonctions retour automatique\*retrait de paragraphe\*.

**INDICATEUR D'INTERLIGNE/ SOULIGNEMENT\*GRAS\*EXPANSE\***  
Ces voyants indiquent la sélection du souligné\*, gras\* ou expansé\*.

**REGLAGE CHARIOT**  
Est utilisée avec la touche  pour sélectionner la force de frappe, L (léger), M (moyenne) ou H (forte)

**RECUL SIMPLE/ RECUL FRACTIONNEL\***  
Recule le chariot d'un espace. Ou de 1/60 de pouce\*.

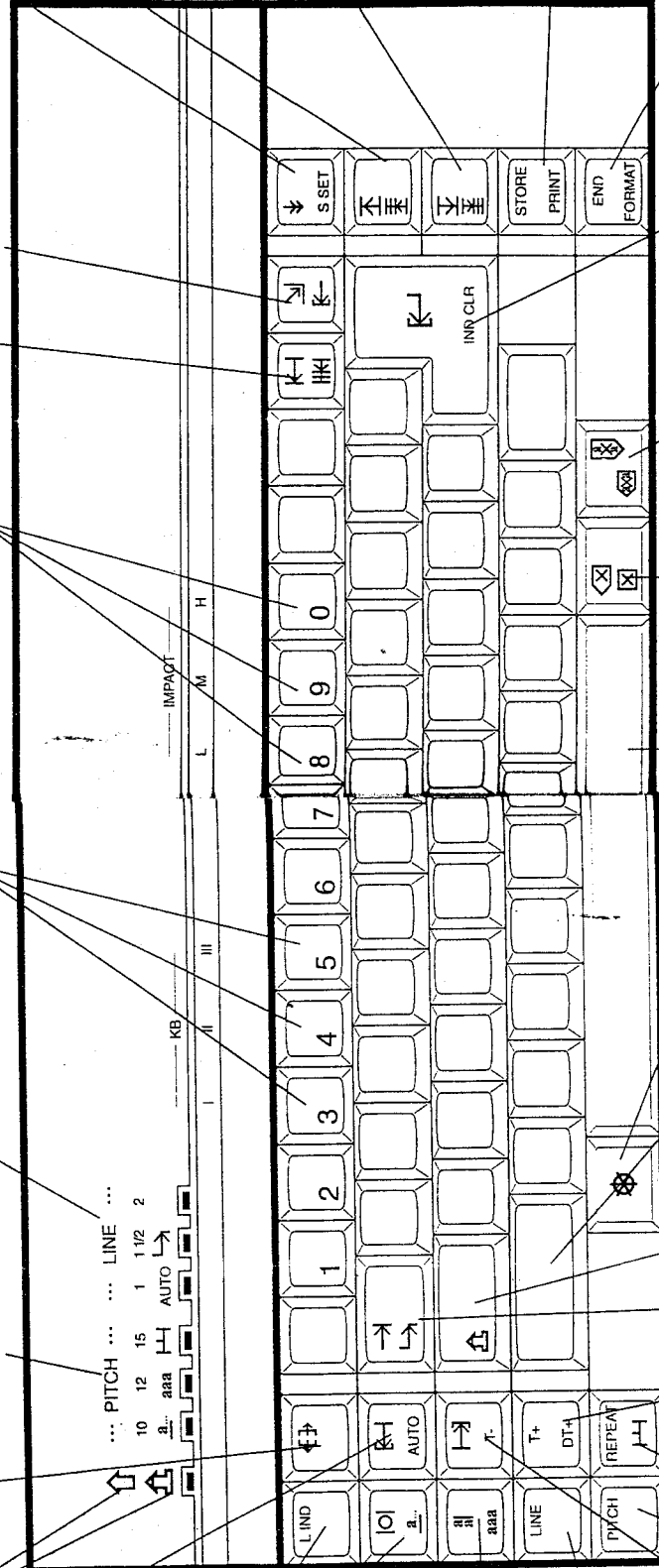
**RECUL EXPRESS\***  
Ramené le chariot à la fin de la ligne en cours. Ou positionne le chariot en début de ligne sans interligne\*.

**REVERSE/MICRO REVERSE\***  
Permet l'écriture en exposant (la feuille descend) de 1/12 de pouce. Ou de 1/48 de pouce.

**INDEX/MICRO INDEX\***  
Permet l'écriture en indice (la feuille monte) de 1/12 de pouce. Ou de 1/48 de pouce\*.

**TEMP/MTR\***  
Enregistre un format de ligne ou un texte en mémoire. Ou imprime le texte mémorisé\*.

**FINFORMAT\***  
S'utilise en mode mémoire. Ou permet de passer du format de ligne mémorisé à celui en cours\*.



**RETOUR LIGNE/ SUPPRESSION DE RETRAIT DE PARAGRAPHE\***  
Positionne le chariot en début de ligne avec interligne. Ou annule le mode retrait de paragraphe\*.

**SUPPRESSION DE MOT/ LIGNE\***  
Supprime un mot, ou la ligne en cours\*.


**CORRECTION AUTOMATIQUE/ MANUELLE\***  
Permet la correction de caractère en mode automatique ou manuel\*.

**ARRÊT ESPACEMENT**  
Ajoute le chariot un espace sur la ligne en cours\*.

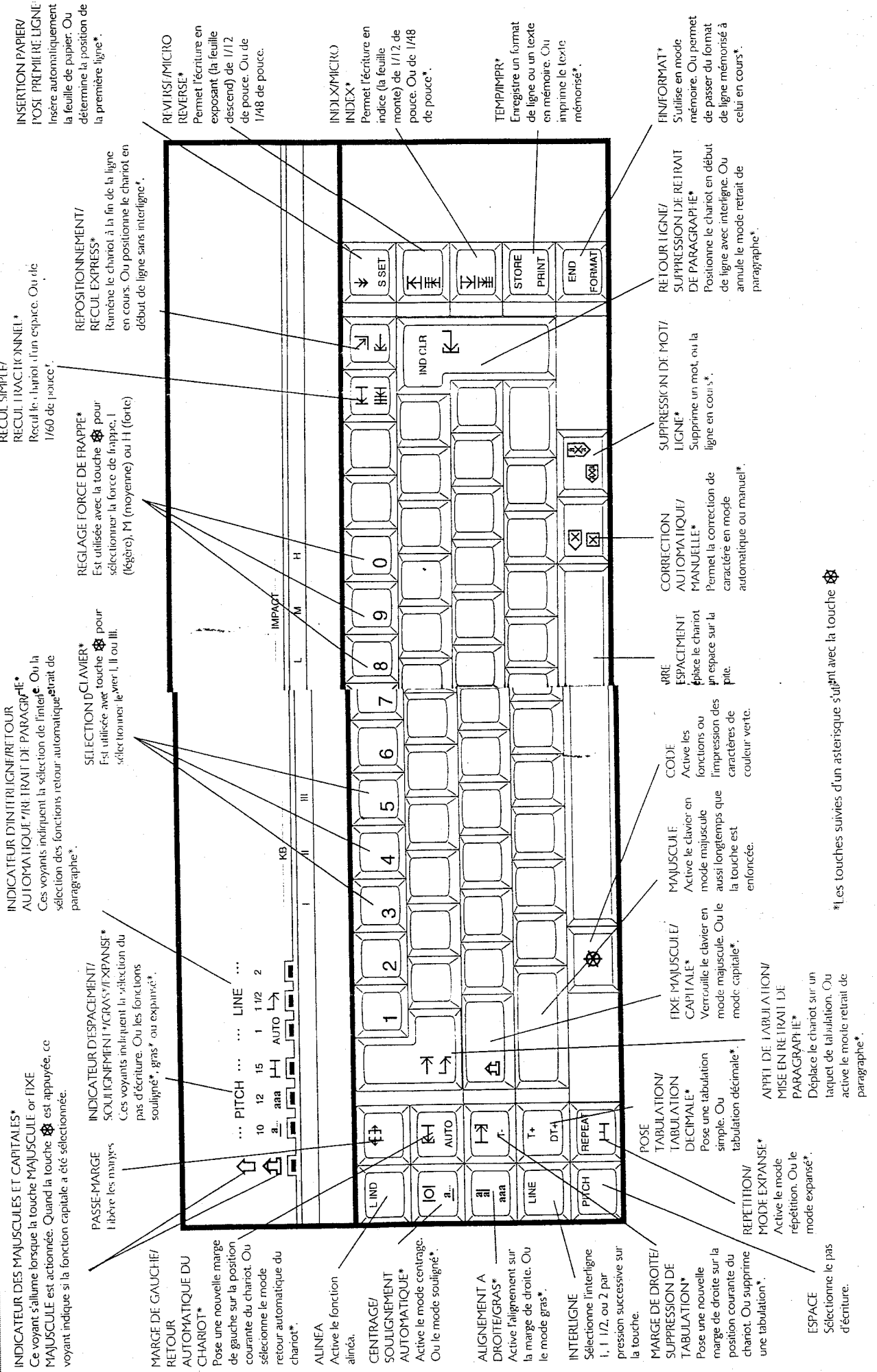
**MAJUSCULE**  
Active le clavier en mode majuscule aussi longtemps que la touche est enfoncée.

**FIXE MAJUSCULE/ CAPITAL E\***  
Verrouille le clavier en mode majuscule. Ou le mode capitale\*.

**APPEL DE TABULATION/ MISE EN RETRAIT DE PARAGRAPHE\***  
Déplace le chariot sur un taquet de tabulation. Ou active le mode retrait de paragraphe\*.

\* Les touches suivies d'un astérisque s'utilisent avec la touche 

# Le Clavier (Suisse)



**INDICATEUR DES MAJUSCULES ET CAPITALES\***  
Ce voyant s'allume lorsque la touche MAJUSCULE ou FIXE MAJUSCULE est actionnée. Quand la touche \* est appuyée, ce voyant indique si la fonction capitale a été sélectionnée.

**RETOUR AUTOMATIQUE DU CHARIOT\***  
Pose une nouvelle marge de gauche sur la position courante du chariot. Ou retour automatique du chariot\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active la fonction alinéa.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT\*/GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.

**INDICATEUR D'ESPACEMENT/ SOULIGNEMENT/ GRAS\*/EXPANSIF\***  
Ces voyants indiquent la sélection du pas d'écriture. Ou les fonctions souligné\*, gras\* ou expansif\*.

**RETOUR AUTOMATIQUE\***  
Active le mode centrage. Ou le mode souligné\*.



# IMPORTANT!

ENLEVER LES PIÈCES DE BLOCAGE CHARIOT ET CASSETTE AVANT D'UTILISER LA MACHINE À ÉCRIRE

